

## Spis treści

Przedmowa.....	13
Przedmowa do drugiego wydania.....	15
<b>CZĘŚĆ PIERWSZA: Pismo i teksty.....</b>	<b>17</b>
<b>Rozdział I. Pismo.....</b>	<b>17</b>
1. Czy istniało pismo pogańskich Słowian?.....	17
2. Związek rodzaju pisma z obrzędkiem religijnym.....	19
<b>Przyswajanie alfabetu łacińskiego.....</b>	<b>20</b>
3. Pisownia niezłożona.....	20
4. Pisownia złożona.....	24
5. Reformy XV wieku: Hus i Parkoszowic.....	29
6. Nowe alfabety słowiańskie oparte na łacince.....	31
<b>Przyswajanie alfabetu greckiego. Cyrylica.....</b>	<b>35</b>
7. Charakterystyka alfabetu greckiego.....	35
8. Pierwsze próby pisania literami greckimi.....	36
9. Powstanie cyrylicy.....	38
10. Historia poglądów na powstanie cyrylicy.....	39
11. Jaki <i>Psalterz</i> i <i>Ewangelię</i> czytał Konstantyn w Chersonie?.....	40
12. Stosunek cyrylicy do pisma greckiego.....	42
13. Pochodzenie nowych liter cyrylskich.....	44
14. Cyrylski system cyfr.....	46
15. Dalsze losy cyrylicy.....	47
<b>Głagolica, oryginalne pismo słowiańskie.....</b>	<b>53</b>
16. Powstanie głagolicy.....	53
17. Cel i przyczyny stworzenia nowego pisma słowiańskiego.....	54
18. Paleograficzne źródła głagolicy.....	55
19. Źródła poznania głagolicy.....	58
20. Wartość cyfrowa głagolicy.....	61

21. Porządek liter głągolskich .....	61
22. Różnice systemowe między głągolicą a cyrylicą .....	61
23. Dowody starszeństwa głągolicy .....	62
24. Cztery fazy rozwojowe okrągłej głągolicy .....	65
25. Czy okrągła głągolica dotarła do Krakowa i Wiślicy? .....	67
26. Dalsze losy głągolicy .....	68
27. Chorwacka głągolica w Czechach i Polsce .....	70
<b>Rozdział II. Historyczne tło powstawania pisma i tekstów słowiańskich ..</b>	<b>72</b>
28. Związek początków piśmiennictwa słowiańskiego z historią ówczesnej Europy ..	72
<b>Nie-Słowianie .....</b>	<b>72</b>
29. Cesarstwo Rzymskie Zachodnie .....	72
30. Cesarstwo Rzymskie Wschodnie. Bizancjum .....	73
31. Germanie .....	74
32. Germanie wschodni – Goci .....	78
33. Germanie północni – Waregowie i Rusowie .....	80
34. Germanie zachodni – Frankowie, Niemcy .....	81
35. Niestowiańscy mieszkańcy Panonii .....	83
36. Wschodni sąsiedzi Słowian .....	84
37. Czy na ziemiach zamieszkałych przez Prasłowian istniał niestowiański substrat i jaki? .....	86
<b>Kościół chrześcijański .....</b>	<b>86</b>
38. Zasięg chrześcijaństwa w Europie przed chrystianizacją Słowian .....	86
39. Początki chrystianizacji Słowian – misja salzbursko-akwilejska .....	87
40. Misja konstantynopolitańska .....	89
41. Misja Cyryla i Metodego .....	89
42. Misja moguncka, hamburska i magdeburska .....	90
43. Polska .....	90
44. Wprowadzenie ery chrześcijańskiej .....	90
45. Biblia i liturgia .....	93
46. Organizacja kościelna .....	94
47. Schizma wschodnia .....	95
<b>Słowianie .....</b>	<b>96</b>
48. Początki polityczne Słowenów, Chorwatów i Serbów .....	96
49. Bułgarzy i Macedończycy .....	98
50. Ruś .....	99
51. Lechici .....	100
52. Słowacy i Czesi .....	101
53. Rzesza wielkomorawska .....	103
54. Wielkie Morawy w świetle badań archeologicznych .....	104
55. Rola misji kościelnej w historii Wielkich Moraw .....	106
56. Źródła do poznania działalności misji słowiańskiej na Morawach .....	107
57. Postaci Cyryla i Metodego .....	108
58. Przebieg misji wielkomorawskiej .....	110
59. Walka o równouprawnienie języka słowiańskiego w liturgii .....	112
60. Najbliżsi uczniowie Cyryla i Metodego .....	113
<b>Rozdział III. Teksty .....</b>	<b>115</b>
<b>Zewnętrzna strona tekstów starsłowiańskich .....</b>	<b>115</b>
61. Teksty pisane na pergaminie .....	115
62. Sposób pisania .....	118
63. Skróty .....	119

64. Tempo pisania .....	121
65. Najstarsze ośrodki piśmiennictwa starsłowiańskiego .....	121
66. Teksty starsłowiańskie pisane na innych materiałach .....	122
67. Najstarsze druki słowiańskie .....	124
68. Wydania tekstów rękopiśmiennych .....	126
69. Problem transliteracji .....	127
70. Tłumaczenia a teksty oryginalne .....	129
71. Najstarsze zachowane teksty staro-cerkiewno-słowiańskie wobec oryginałów Cyryla i Metodego .....	129
72. Dwa okresy w historii każdego rękopisu .....	129
73. Dziwne losy niektórych rękopisów .....	130
74. Pojęcie kanonu staro-cerkiewno-słowiańskiego .....	131
75. Nazwy tekstów staro-cerkiewno-słowiańskich .....	132
76. Podział tekstów ze względu na ich treść .....	132
<b>Teksty religijne</b> .....	132
77. Teksty biblijne .....	132
78. Tetraewangelia .....	133
79. Jak powstał staro-cerkiewno-słowiański przekład czterech ewangelii .....	134
80. Późniejsze rewizje przekładu Cyryla i Metodego .....	135
81. Sposób cytowania materiału językowego z tekstów ewangelicznych. Wersety .....	137
82. Przykłady staro-cerkiewno-słowiańskich tekstów ewangelicznych .....	137
83. Inne księgi <i>Nowego Testamentu</i> .....	156
84. <i>Psalterz</i> .....	159
85. Pozostałe księgi <i>Starego Testamentu</i> .....	163
86. Teksty liturgiczne .....	164
87. Mszały .....	164
88. Ewangeliarz-aprakos .....	167
89. Wewnętrzny układ ewangeliarzy-aprakosów .....	168
90. Tetraewangelia jako księgi liturgiczne .....	168
91. Lekcjonarze .....	169
92. Inne teksty liturgiczne .....	169
93. Modlitewniki .....	172
94. Literatura patrystyczna .....	174
95. Zbiory homilii .....	174
96. Pateryk .....	177
97. Traktaty teologiczne .....	178
<b>Teksty świeckie</b> .....	181
98. Traktaty historyczne .....	181
99. Teksty prawnicze .....	183
100. Inskrypcje .....	189
101. Listy .....	189
102. Pierwsze wiersze słowiańskie .....	190
<b>CZĘŚĆ DRUGA: Język</b> .....	193
<b>Rozdział IV. Język prasłowiański</b> .....	193
<b>Wiadomości ogólne</b> .....	193
103. Co to jest pokrewieństwo językowe? .....	193
104. Słowiańska rodzina językowa .....	194
105. Język prasłowiański jako wspólne źródło wszystkich języków słowiańskich .....	195
106. Metody rekonstrukcji języka prasłowiańskiego .....	196
107. Względna i bezwzględna chronologizacja prasłowiańskich procesów językowych .....	198
108. Dynamiczne pojmowanie języka prasłowiańskiego .....	198

109.	Język prasłowiański jako fakt historyczny .....	199
110.	Problem etnogenezy Słowian .....	199
111.	Metody badania pierwotnego zasięgu języka prasłowiańskiego, czyli praojczyzny Słowian .....	199
112.	Poglądy polskich uczonych na praojczyznę Słowian .....	201
113.	Kiedy istniał język prasłowiański? .....	206
114.	Pochodzenie nazwy <i>Słowianie</i> .....	206
115.	Przynależność Słowian do indoeuropejskiej rodziny językowej .....	207
116.	Języki indoeuropejskie .....	207
117.	Podział języków indoeuropejskich na grupy <i>kentum</i> i <i>satem</i> .....	209
118.	Okres wspólnoty językowej bałto-słowiańskiej .....	210
119.	Rozwój języka prasłowiańskiego .....	210
<b>Fonetyka i fonologia</b> .....		211
120.	Zasób samogłosek języka praindoeuropejskiego .....	211
121.	Apofonia, czyli praindoeuropejska oboczność samogłoskowa .....	213
122.	Zwycięstwo opozycji przednia – tylna: podstawowa zmiana epoki bałto-słowiańskiej .....	214
123.	Problem defonologizacji sonantów .....	215
124.	Tak zwane „prawo Fortunatowa-de Saussure’a” .....	216
125.	Główne tendencje rozwojowe prasłowiańskiego systemu samogłoskowego .....	218
126.	Zastąpienie praindoeuropejskiej opozycji iloczasowej przez prasłowiańską opozycję barwy samogłoski .....	219
127.	Jery .....	219
128.	System prozodyczny w końcowej fazie prasłowiańskiej wspólnoty językowej .....	220
129.	Prawo sylab otwartych .....	221
130.	Monofongizacja dyftongów .....	221
131.	Zmiana * $\bar{u}_1 = \bar{u}$ .....	222
132.	Powstanie samogłosek nosowych .....	223
133.	Rozwój grup typu <i>ort-</i> i <i>tor-</i> .....	223
134.	Zmiany samogłoskowe wywołane tendencją do synharmonizmu sylabowego .....	224
135.	Zasób spółgłosek języka praindoeuropejskiego i zmiany przedśłowiańskie .....	226
136.	Powstanie nowych spółgłosek szczelinowych .....	227
137.	Zagadnienie opozycji dźwięczności w języku prasłowiańskim .....	228
138.	Spółgłoski protetyczne .....	229
139.	Spółgłoski wstawne .....	230
140.	Zmiany związane z prawem sylab otwartych .....	230
141.	Śródgłosowy charakter wygłosu przyimków .....	232
142.	Rozwój spółgłosek w połączeniu z jotą: powstanie spółgłosek palatalnych .....	232
143.	Defonologizacja joty .....	235
144.	Miękczący wpływ samogłosek szeregu przedniego. Palatalizacja pierwsza spółgłosek tylnojęzykowych .....	235
145.	Palatalizacja druga .....	236
146.	Palatalizacja progresywna, zwana baudouinowską .....	238
<b>Morfologia</b> .....		239
147.	Elementy morfologiczne wyrazu prasłowiańskiego .....	239
148.	Pochodzenie rdzeni wyrazów prasłowiańskich .....	240
149.	Słowiańskie słowniki etymologiczne .....	242
150.	Afiksy .....	242
151.	Przedrostki .....	243
152.	Relikty praindoeuropejskiego infiksu nosowego .....	243
153.	Różne funkcje przyrostków .....	244
154.	Przyrostki słowotwórcze .....	244
155.	Przyrostki formotwórcze .....	245

156.	Pojęcie praindoeuropejskiego tematu wyrazowego .....	246
157.	Końcówki fleksyjne .....	247
158.	Trójczłonowa budowa praindoeuropejskich wyrazów samodzielnych .....	247
<b>Rzeczownik</b>	.....	247
159.	Praindoeuropejskie podstawy prasłowiańskiego systemu deklinacyjnego .....	247
160.	Zagadnienie rodzaju gramatycznego .....	248
161.	Najważniejsze zmiany okresu przedślówiańskiego .....	249
162.	Los praindoeuropejskich tematów spółgłoskowych i formacji atematycznych ...	250
163.	Zmiany wywołane procesami fonetycznymi .....	252
164.	Zastąpienie praindoeuropejskiego trójczłonowego systemu morfologicznego przez prasłowiański system dwuczłonowy .....	252
165.	Powstanie prasłowiańskiej odmiany palatalnej .....	253
166.	Pojęcie końcówek pierwotnych i analogicznych .....	254
167.	Kategoria liczby .....	254
168.	Zasób form prasłowiańskiej deklinacji .....	256
169.	Przymyki .....	258
170.	Narodziny kategorii żywotności .....	259
171.	Częstotliwość poszczególnych typów deklinacyjnych .....	260
172.	Rozwój końcówek prasłowiańskich .....	261
173.	Tematy na *-o- i *-jo- .....	262
174.	Tematy na *-ā- i *-jā- .....	264
175.	Tematy na *-u- oraz *-i- .....	265
176.	Tematy na dawne *-u- długie .....	266
177.	Tematy spółgłoskowe .....	266
178.	Sposób opisu formy rzeczownika .....	268
179.	Adwerbializacja martwych form przypadkowych rzeczownika .....	268
<b>Przymiotnik</b>	.....	269
180.	Praindoeuropejskie podstawy prasłowiańskiego przymiotnika .....	269
181.	Rodzaj gramatyczny rzeczownika a forma rodzajowa przymiotnika .....	270
182.	Uogólnienie przymiotników *-o- i *-a-tematowych w języku prasłowiańskim ...	270
183.	Relikty dawnych przymiotników *-i- i *-u-tematowych .....	271
184.	Powstanie złożonej odmiany przymiotnika .....	272
185.	Stosunek form prostych do złożonych .....	274
186.	Klasyfikacja znaczeniowa przymiotnika .....	276
187.	Przymiotniki jakościowe .....	276
188.	Kategoria stopnia .....	276
189.	Stopniowanie regularne .....	277
190.	Stopniowanie nieregularne .....	278
191.	Przymiotniki relacyjne .....	279
192.	Przymiotniki dzierżawcze .....	279
193.	Przymiotnikowy charakter innych części mowy .....	280
194.	Substantywizacja przymiotników .....	280
195.	Powstanie przysłówków .....	280
<b>Liczebnik</b>	.....	281
196.	Czy prasłowiański liczebnik był oddzielną częścią mowy? .....	281
197.	Liczebniki główne pochodzenia zaimkowego .....	282
198.	Liczebniki główne pochodzenia przymiotnikowego .....	283
199.	Liczebniki główne pochodzenia rzeczownikowego .....	284
200.	Liczebniki złożone .....	285
201.	Liczebniki porządkowe .....	285
202.	Inne liczebniki .....	286
<b>Zaimek</b>	.....	286
203.	Osobliwy charakter zaimków .....	286

204.	Pierwotna budowa zaimków .....	287
205.	Odmiana zaimków <i>-o/-ā</i> -tematowych .....	288
206.	Relikty odmiany zaimków <i>*-i</i> -tematowych .....	290
207.	Zaimki podmiotu .....	291
208.	Zaimki dopełnienia .....	292
209.	Paradygmat zaimków podmiotowo-dopełnieniowych .....	294
210.	Zaimki przydawki .....	294
211.	Zaimki wskazujące .....	294
212.	Zaimki dzierżawcze .....	295
213.	Inne zaimki przydawki .....	296
214.	Zaimki okoliczników .....	299
<b>Czasownik</b> .....		<b>300</b>
215.	Praindoeuropejskie podstawy koniugacji prasłowiańskich .....	300
216.	Dwa tematy czasownikowe .....	301
217.	Temat czasu teraźniejszego. Podział na koniugacje .....	301
218.	Temat bezokolicznika .....	302
219.	Związki między tematem czasu teraźniejszego i tematem bezokolicznika .....	303
220.	Oboczności rdzenne .....	304
221.	Supletywizm .....	304
222.	Słowotwórcze kategorie czasownika .....	305
223.	Kategoria aspektu .....	305
224.	Morfologiczne środki wyrazu kategorii aspektu .....	306
225.	Kategoria częstotliwości-ciągłości .....	307
226.	Inne kategorie czasownikowe .....	308
227.	Kategoria trybu .....	308
228.	Tryb oznajmujący .....	308
229.	Kategoria czasu .....	308
230.	Kategoria osoby .....	309
231.	Kategoria liczby .....	309
232.	Czas teraźniejszy .....	309
233.	Wyjątkowe formacje czasu teraźniejszego .....	312
234.	Czas przeszły .....	312
235.	Aoryst .....	312
236.	Aoryst prosty zwany asygnatycznym .....	313
237.	Aoryst sygnatyczny .....	313
238.	Imperfectum .....	315
239.	Czas przyszły .....	316
240.	Problem czasów względnych .....	316
241.	Tryb rozkazujący .....	318
242.	Tryb warunkowy .....	320
243.	Wyrazy modalne .....	321
244.	Kategoria strony .....	322
245.	Strona czynna .....	323
246.	Strona bierna .....	324
247.	Strona zwrotna i medialna .....	324
248.	Czasownikowe formacje imienne .....	325
249.	Bezokolicznik .....	325
250.	Supinum .....	326
251.	Imiesłowy .....	327
252.	Adiektywizacja imiesłowów .....	328
253.	Substantywizacja imiesłowów .....	328
254.	Participium praesentis activi .....	328
255.	Participium praeteriti activi I .....	330

256. Participium praeteriti activi II .....	330
257. Participium praesentis passivi .....	331
258. Participium praeteriti passivi .....	331
259. Sposób opisywania form czasownikowych .....	332
260. Rzeczowniki gerundialne .....	332
<b>Rozdział V. Język cerkiewnosłowiański .....</b>	<b>333</b>
<b>Dialekty języka prasłowiańskiego .....</b>	<b>333</b>
261. Co to jest zróżnicowanie dialektalne języka? .....	333
262. Trudności w poznaniu podziału dialektalnego języka prasłowiańskiego .....	335
263. Prace Tadeusza Lehra-Spławińskiego .....	335
264. Najstarsze zróżnicowanie dialektalne wschód – zachód .....	335
265. Powstanie opozycji dialektalnej północ – południe .....	337
266. Zmiany dialektalne VI–VIII w. ....	337
267. Nowotwory północnosłowiańskie .....	337
268. Nowotwory południowosłowiańskie .....	339
269. Różny na północy i południu rozwój tej samej tendencji językowej .....	339
270. Zmiany dialektalne IX w. ....	340
271. Ogólna sytuacja językowa Słowian w IX w. ....	343
<b>Język staro-cerkiewno-słowiański .....</b>	<b>345</b>
272. Najstarszy literacki język Słowian .....	345
273. Ponaddialektalny charakter języka staro-cerkiewno-słowiańskiego .....	345
274. Ojczyzna języka staro-cerkiewno-słowiańskiego .....	345
275. Nazwa języka staro-cerkiewno-słowiańskiego .....	346
276. Trzy stadia rozwojowe języka staro-cerkiewno-słowiańskiego .....	347
277. Przedmiot badań paleoslawistycznych .....	347
278. Genus proximum języka staro-cerkiewno-słowiańskiego .....	347
279. Osobliwości fonetyczne języka staro-cerkiewno-słowiańskiego .....	348
280. Fonetyka zapożyczeń greckich .....	350
281. Osobliwości staro-cerkiewno-słowiańskiej deklinacji .....	351
282. Osobliwości staro-cerkiewno-słowiańskiej koniugacji .....	351
283. Literackie konstrukcje syntaktyczne .....	351
284. Regionalne odmianki języka staro-cerkiewno-słowiańskiego .....	353
285. Krótki zarys historii filologii staro-cerkiewno-słowiańskiej .....	354
<b>Młodsze redakcje języka cerkiewnosłowiańskiego .....</b>	<b>355</b>
286. Losy języka cerkiewnosłowiańskiego od XI w. ....	355
287. Najważniejsze zmiany systemowe języków słowiańskich od X do XIII w. ....	357
288. Dalszy podział słowiańskich zespołów językowych .....	358
289. Próbki tekstów redakcji bułgarskiej i macedońskiej .....	359
290. Próbki tekstów redakcji serbskiej i chorwackiej .....	363
291. Próbki tekstów redakcji ruskiej .....	366
292. Próbka tekstu cerkiewnosłowiańskiego z terenu rumuńskiego .....	370
293. Pierwsze praktyczne gramatyki języka cerkiewnosłowiańskiego .....	370
Spis najważniejszych skrótów i symboli używanych w tekście .....	373
Bibliografia .....	376
Spis map .....	389
Spis tabel .....	390
Spis ilustracji .....	391
Słowniczek wyrazów cerkiewnosłowiańskich występujących w przytoczonych tekstach i cytatach z zabytków staro-cerkiewno-słowiańskich .....	394